

BIBI

HABA

BIBI

HENRIQUE FURTADO
ALOUN MARCHAL

2017

A MUSICAL AND CHOREOGRAPHIC SHOW

BIBI HA BIBI

Wearing skin-tight playsuits, Aloun Marchal and Henrique Furtado weigh each other up, stare each other down, stand firm in the middle of the stage and let out a cry from deep inside : the challenge is laid down. Face to face, close to each other, conniving and provoking at the same time, they are getting ready. They explore a wide range of sounds and movements with clashing styles, from sports fighting to teasing childish games, from rumbling noises to lullabies, from straightforward breathing to bestial yelling. Progressive mechanisms drive the performers even further into their exercise, moving disjointedly and opening their throats more and more. The pas de deux glides from controlled violence to sensuality, which are both disturbingly based on listening, mimicry and exchange of movements. Progressively, voices and faces, laughing and cruel, get tangled, mixed up and rival each other. Henrique Furtado and Aloun Marchal are ready, at last...



Henrique Furtado P. Vieira (Portugal – France) is a performer and choreographer. Henrique lives and works between Portugal and France. He had his artistic training in several French institutions (INSA Lyon, Extensions – CDC Toulouse, Prototype II – Royaumont abbey). He works as an interpreter for Vera Mantero, Bleuène Madelaine, Eric Languet, Aurélien Richard, Céline Cartillier and Tino Sehgal. In addition, he is influenced throughout his carrier by several encounters with Sophie Perez and Xavier Boussiron and João Fiadeiro among others. He is currently working with Aloun Marchal and Chiara Taviani (*Stand still you ever moving spheres of heaven*) in the creation of performances where styles and genres overlap, and where costumes, objects and vocal presence have a prominent place.

Aloun Marchal (France – Sweden), is an improviser, dancer and choreographer. He received the Danceweb grant in 2008 and 2012. He created *Gerro, Minos and Him* in collaboration with Roger Sala Reyner and Simon Tanguy. In 2010, they were awarded the second prize of the dance competition Danse Elargie that took place in Théâtre de la Ville, and in 2013 they obtained the best dance piece award at the Stuttgarter Tanz und Teaterpreis festival. He is currently touring with two of his creations: *Gerro, Minos and Him* and *Trippel*. As a performer, Aloun is touring with *More than Naked*, a massively naked show choreographed by the Austrian artist Doris Uhlich, and with the last show of the integrated dance company SPINN. Aloun decided to start dancing when he understood that thinking wasn't enough. He felt that it was kind of the same as taking the objects drawn on a map for the objects themselves. Since then he is fascinated by moments that don't make sense yet, but eventually will.



HENRIQUE FURTADO

CONCEPTION / INTERPRETATION

ALOUN MARCHAL



TOURING INFORMATION

DAY -1

Set up and rehearsals.

DAY D

Technical adjustments, rehearsals on stage and performance. Set down after the performance.

DAY +1

Departure of the team.

NUMBER OF PEOPLE TRAVELLING ON TOUR

Two dancers
One technician

TECHNICAL RIDER

Minimum space with stage and audience space 8m x 10m.

We need a technician to set up the lights with our technician. For technical rider and light design contact us.

LENGTH

50 minutes

TOURING



CONCEPTION AND INTERPRETATION
Henrique Furtado and Aloun Marchal

COSTUMES
Camille Rosa in collaboration
with Rozenn Lamand

DRAMATURGY
Céline Cartillier

MUSICAL COLLABORATION
Jerzy Bielski

LIGHT DESIGN
Eduardo Abdala

TRANSMISSION OF INUIT SONGS
Marie-Pascale Dubé

TRANSMISSION OF BELLY DANCE
Estela Ferreira

TRANSMISSION OF WRESTLING
Bruno 'Bammer' Brito

PRODUCTION
Possibilitas (SE), Siège (FR)

COPRODUCTIONS
La Place de la Danse CDCN Toulouse /
Occitanie (Toulouse/FR) within "[DNA]
Departures and Arrivals", co-financed by
Europe Creative program of the European
Union, Göteborgs Dans & Teater Festival
(Göteborg/SE), Atalante (SE)

RESIDENCIES
Alkantara (PT), EKA Palace (PT), TPE de
Bezons (FR), Théâtre Louis Aragon (FR),
Ménagerie de Verre (FR), Vitlycke - Centre
of Performing Arts (SE), La Briqueterie CDC
du Val-de-Marne (FR)

SUPPORTS
Västra Götalandsregionen (SE),
Göteborgs Stad Kultur (SE), Fundação
Calouste Gulbenkian (PT), Fundação
GDA (PT), Spedidam (FR), Writing
support with SACD Beaumarchais (FR),
Production support with SACD (FR),
DRAC Ile-de-France (FR)

Photos
© Alípio Padilha
© Philippe Lebruman

CONTACTS

FRANCE

Siège
Aline Berthou
siege.production@outlook.fr
0033 658 397818

SWEDEN

Vanessa Labanino
vanessa@possibilitas.se
0046 704 659 936

PORTUGAL

Henrique Furtado
henrique.fpv@gmail.com

CREDITS



Göteborgs
**DANS &
TEATER
FESTIVAL**



La
PLACE de
la **DANSE**
CENTRE DE DEVELOPPEMENT
CORÉOGRAPHIQUE NATIONAL
TOULOUSE - OCCITANIE

[DNA]



Cofinancé par le
Programme Europe Créative
de l'Union Européenne



Göteborgs
Stad



FUNDAÇÃO
CALOUSTE
GULBENKIAN

SPEDIDAM
LES DROITS DES ARTISTES INTERPRETES



VÄSTRA
GÖTALANDSREGIONEN

Beaumarchais
SACD

P
POSSIBILITAS

DRAC
ILLUSTRATION
REPERAGE FRANCAIS
Cofinancé par le
Ministère de la Culture
et de la Communication

